

La Educación Bilingüe en Andalucía: Análisis, experiencias y propuestas.

María Elvira Barrios Espinosa (Ed.). Editorial GEU (2010). ISBN: 978-84-9915-11-4, 222 páginas.

María José Carrillo López
Universidad de Málaga

La Consejería de Educación de la Junta de Andalucía ha apostado fuertemente por la educación bilingüe, prueba de ello es la publicación de este libro en el que Elvira Barrios Espinosa reúne a diversos autores para reflexionar y elaborar propuestas con el objeto de mejorar dicha educación. La obra consta de una introducción firmada por la editora y nueve capítulos.

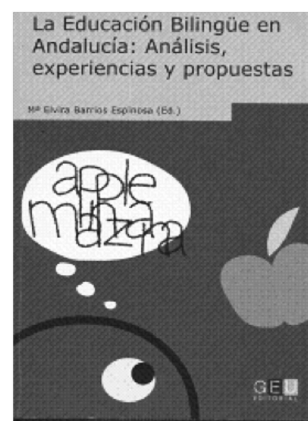
En el capítulo 1, Elvira Barrios hace una defensa de la necesidad de implementar medidas adecuadas para que la educación bilingüe produzca los efectos deseados:

«Un avance auténticamente cualitativo, y no únicamente cuantitativo, de la educación bilingüe en Andalucía requeriría afrontar los retos y superar los escollos y dificultades que la puesta en marcha de un programa tan ambicioso como el de ‘Centros Bilingües’ ha puesto en evidencia hasta el momento. Por el contrario, de perpetuarse circunstancias y condiciones adversas que limitan su potencial, identificadas por especialistas y, fundamentalmente, por los propios protagonistas de la implementación de la innovación-fundamentalmente los y las docentes-, ésta podría acabar en un mero cambio retórico en lugar de en una deseable transformación profunda que afecte a las entrañas del sistema educativo, con múltiples y profundas implicaciones a nivel organizativo, curricular y de concepción de la enseñanza y del rol del docente en una sociedad del conocimiento plurilingüe y pluricultural, lo cual cuestionaría seriamente el esfuerzo inversor que la sociedad andaluza está realizando en la educación bilingüe.» (2010:13).

El profesor Jorge García Mata, en el capítulo 2, realiza un exhaustivo análisis del informe: ‘Los Centros Bilingües de la Comunidad Autónoma de Andalucía: Gestión, Competencias y Organización’.

Los capítulos 3, 4 y 5 profundizan en la formación del profesorado y atienden a sus necesidades peculiares a través de los Cursos de Actualización Lingüística. Daniel Torres Olaya estudia el perfil y las percepciones del profesorado que asiste a dichos cursos. Carmen Medina *et al.* exponen el desarrollo de una modalidad de enseñanza cada vez más solicitada: los cursos *Online*. Finalmente, Rafael Moreno Esteban nos informa sobre las características de los profesores que imparten docencia en áreas no lingüísticas, los cuales precisan de una metodología específica en el contexto educativo de un centro bilingüe.

En el capítulo 6, Juan Bueno Jiménez presenta los aspectos teóricos de un proyecto bilingüe con un novedoso enfoque metodológico y analiza todos los pasos para llevarlo a la práctica.



∴ Luis Morales, en el capítulo 7, basándose en su experiencia en el CEIP *El Chaparral*, en el que existe un alumnado con lenguas maternas diversas, preconiza la atención de este alumnado en aulas inclusivas donde pueden contar con el apoyo en las tareas escolares diarias tanto de docentes como de compañeros de clase.

En el capítulo 8, Begoña Souviron López refiere su propuesta didáctica, en un centro de Bachillerato, para una asignatura de Filosofía en alemán presentando actividades y materiales adaptados a este fin.

Finalmente, en el capítulo 9, Aurora Carretero nos da a conocer una intervención que desarrolló en la Universidad de Málaga combinando la formación inicial de los futuros docentes con la puesta en marcha de una experiencia de educación bilingüe.

En resumen, una obra interesante sobre un tema de plena actualidad.